

## 课程须知及一般商业条款 (版本：2022 年 10 月 26 日)

### 1. 参加课程的前提

- 1.1 学员年龄须达到 16 岁。
- 1.2 学员须具备基本的字母（如拼音，英文）拼识能力。

### 2. 报名程序及缴费方式

- 2.1 零基础学员可直接报名 A1 或 A1.1 等级课程；有德语基础的学员报名时须提供相关语言证明材料或须参加分级测试来确定班级（请参考第 3.3 和第 5 点）。
- 2.2 参加课程的学员须完整填写课程报名表，须签字确认并接受川外歌德语言中心一般商业条款相关内容。
- 2.3 参加线下面授课程的学员须签字确认并接受“线下课程学员疫情防控须知”的相关内容，课程期间学员须严格遵守重庆市及四川外国语大学的疫情防控政策。
- 2.4 学员须登录四川外国语大学统一缴费平台缴纳学费。本中心工作人员将在报名咨询时为学员提供详细的缴费操作指南。学员必须在课程开始前成功支付当期课程学费，否则将无权要求参加该课程。

### 3. 课程收费

- 3.1 根据合同，学员报名时本中心微信公众号（“四川外国语大学歌德语言中心”）及官网上实时公布的课程价格为学员应缴纳的费用。
- 3.2 本中心只接受一整期课程的报名，仅在个别情况下接受插班等情况，详情请参考第 6 点。
- 3.3 参加分级测试的学员须缴纳 100 元测试费，如果测试后继续报名本中心的课程，则学员最终缴纳学费时可扣除此 100 元；如学员不继续报名课程，此 100 元本中心不予以退还。

### 4. 退课

- 4.1 若学员因故无法参加已付费的课程想申请退款，须在规定的期间里就退课事宜提出书面申请，并将书面申请发送至官方邮箱：[info.chongqing@goetheslz.com](mailto:info.chongqing@goetheslz.com)。确切期限以川外歌德中心办公室收到申请开始计算。退款由四川外国语大学财务室处理，退款周期最长为 8 周，自学员提交退款申请表后开始计算。学员申请退款后，其作为内部学员提前报名歌德语言证书考试的资格也自动失效。退款规则如下：
- 4.2 学员在课程开始当天之前退课，本中心将退还学费的 90%，并回收教材；
- 4.3 学员在课程开始当天至课程进度完成三分之一课时前退课，本中心将退还学费的 50%；
- 4.4 学员在课程进度完成三分之一课时之后退课，本中心将不退还课程费用；
- 4.5 学员因重大疾病或不可抗力需要退课，本中心将酌情考虑。

### 5. 班级划分，班级人数

- 5.1 零基础学员可直接报名 A1 或 A1.1 等级课程。有德语基础的学员报名时须提供相关语言证明材料；无法提供相关语言证明材料的学员须参加分级测试。若学员在歌德学院或任一歌德中心上过课，但距离上次结课已超过 6 个月，也须参加分级测试。本中心将根据学员的分级测试成绩或对应级别的语言证明材料来安排相应的课程。
- 5.2 本中心开班人数要求为：面授课程 10-24 人；线上课程 8-16 人。若在课程开始前三天之内，该课程的实际报名人数低于本中心的最低开班人数要求，本中心将保留取消或者延迟开班的权利，或将向学员提出换班或者退还所有学费的建议。针对面授课程：在征得所有面授课程学员同意的情况下，本中心也可在原学费的基础上加收一定费用，并继续开设该班级，具体费用为：实际人数为 5-7 人，加收 1000 元；实际人数为 8-9 人，加收 500 元。

## 6. 换班，中途插班与延课

- 6.1 在当期课程该班级尚有名额且任课老师及中心主管同意的情况下，学员可免费换一次班（仅限当期）。第一次换班免费，之后学员须每次支付 100 元手续费。课程成功开课后，学员不得自行更换线上及线下课程形式。
- 6.2 课程中途若出现因疫情或者其他不可抗力导致线下面授课程无法继续进行的情况，本中心将按照重庆市的防疫政策和四川外国语大学的相关规定进行调整。若学员申请退费，退费规则依旧参照第 4 点执行。
- 6.3 在当期课程该班级尚有名额情况下，零基础学员可在零基础班开课后三天内插班学习，往后将不予插班。有德语基础的学员可在当期课程开课后一周内申请插班，并须先提供相关语言证明材料或通过分级测试。学员须缴纳剩余课时的费用以及 500 元管理费。
- 6.4 已付费课程概不延课。若学员因重大疾病或不可抗力需要延课，本中心将酌情考虑。
- 6.5 针对以上申请，学员须提供纸质版申请材料，并将书面申请发送至官方邮箱：  
[info.chongqing@goetheslz.com](mailto:info.chongqing@goetheslz.com)

## 7. 课时证明

- 7.1 学员只有至少达到总课时量的 70% 的出勤率，以及提交至少 5 次评分作业（一共 6 个评分作业）才能获得本中心颁发的课时证明。
- 7.2 课时证明上的总成绩的计算方式为：课堂参与程度得分 + 提交作业得分 + 期末测试得分 = 成绩 ÷ 3 = 最终成绩。
- 7.3 学员的课时证明上的总成绩须至少达到“合格 (Teilnahme mit Erfolg)”，才能继续进行更高级别的学习。

## 8. 其他服务费 以下情况我们将收取 100 元的手续费：

- 8.1 非首次调换课程班级
- 8.2 补办课时证明
- 8.3 开具除课时证明以外的其他证明

## 9. 关于课程的版权

- 9.1 学员不得进行面授课程或线上课程的录制或传播，不得进行教材、上课资料和考试内容的复印或传播。川外歌德语言中心保留对违反本条款的学员追究法律责任的权利。

## 10. 川外歌德语言中心的责任/不可抗力

- 10.1 川外歌德语言中心及其员工只会对蓄意造成的事件及重大失误负责。对于因不可抗力（如自然灾害，火灾，洪灾，战争，官方指令及其他缔约双方不可控因素）而导致暂停服务的情况，川外歌德语言中心不承担相应的责任。
- 10.2 学员须自行负责其贵重物品的保管与看护，川外歌德语言中心对此不负责任。
- 10.3 学员因自身行为造成的损失须自行负责。若学员故意扰乱课堂秩序，或蓄意对川外歌德语言中心学员和工作人员造成伤害或侮辱，本中心有权劝其退学，且不予退还课程费用。